

# TYPE 3G3LX-A

## Modèle de variateur série SJ700LT

# MANUEL D'INSTRUCTIONS

Nous vous remercions d'avoir acheté un variateur LX.

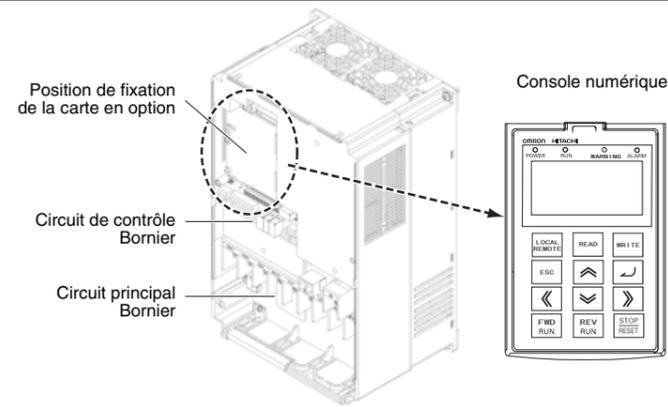
Pour assurer le fonctionnement sûr de l'appareil, veuillez lire les consignes de sécurité incluse dans ce document ainsi que tous les manuels d'utilisation du variateur. Veuillez à utiliser les versions les plus récentes des manuels d'utilisation. Conservez ce manuel d'instructions ainsi que tous les autres manuels en lieu sûr et à la portée de main des utilisateurs finaux des produits.

Nom	Cat. No.
Manuel d'utilisation série LX	I120E-FR-01

OMRON Corporation

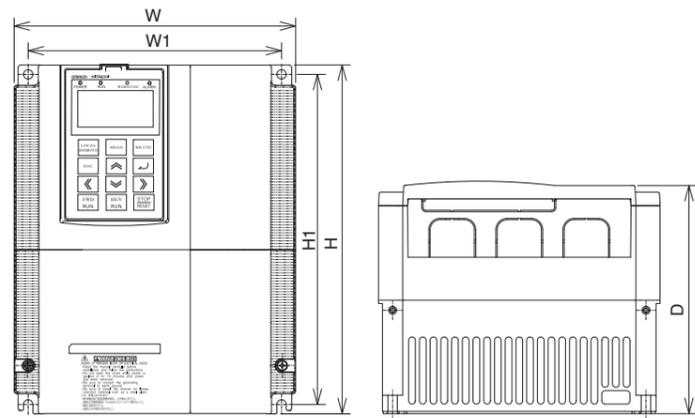
NT210X-FR

## Nomenclature



## Installation et câblage

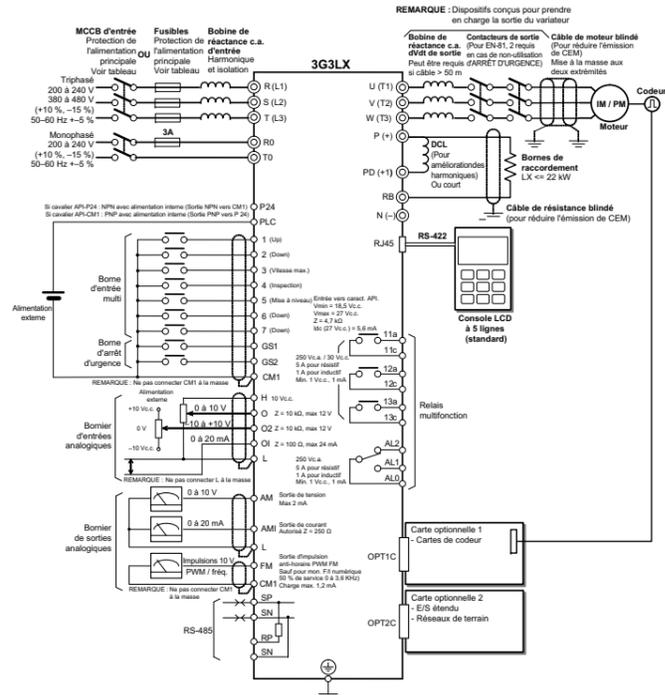
### ■ Dimensions



3G3LX-	W	W1	H	H1	D
A2040-E A4037-E	150	130	255	241	140
A2055-E vers A2110-E A4040-E vers A4110-E	210	189	260	246	170
A2150-E vers A2220-E A4150-E vers A4220-E	250	229	390	376	190
A2300-E1F, A4300-E1F	310	265	540	510	195
A2370-E A4370-E	390	300	550	520	250

[mm]

### ■ Schéma de connexion standard



\* La sortie relais est réglée par défaut en usine sur le contact NF pour AL1 et le contact NO pour AL2.

### ■ Symboles des bornes, taille des vis et couple de serrage

Type 3G3LX-	Circuit principal		Option	Circuit de contrôle		Sortie
	R(L1), S(L2), T(L3), U(T1), V(T2), W(T3)	Ro, To		Terre (symbole)	PD(+), P(+), N(-), RB	
A2040 A4037	M4	M4	M4	M4		Rail simple 0,2-1,5 mm <sup>2</sup> (AWG 24-16)
A2055, A2075 A4055, A4075	M5		M5	M5		
A2110, A4110	M6		M5	M6		Câble multibrin 0,2-1,0 mm <sup>2</sup> (AWG 24-17)
A2150, A2185 A4150 à A4220	M6		M6	M6		
A2220	M8		M6	M8		Borne stick 0,25-0,75 mm <sup>2</sup> (AWG 24-18)
A2300	M8		M6	M8		
A4300	M6		M6	M6		
A2370	M8*		M8*	M8*		
A4370	M8*		M8*	M8*		

Taille des vis	M4	M5	M6	M8	M10
Couple de rotation	1,2 N·m (max. 1,4)	2,4 N·m (max. 4,0)	4,5 N·m (max. 4,9)	8,1 N·m (max. 8,8) *(max. 20,0)	20,0 N·m (max. 22,0)

### Touches

Nom	Description
LOCAL REMOTE	Touche Remote: Permet de basculer entre le mode local et le mode distant. Appuyez sur la touche pendant 2 secondes pour basculer entre les modes.
↑	Touche Augmenter: Permet de modifier les valeurs de consigne, les paramètres et les commandes.
↓	Touche Diminuer
←	Curseur vers la gauche
→	Curseur vers la droite
FWD RUN	MARCHE avant: Démarre le fonctionnement en marche avant
REV RUN	MARCHE arrière: Démarre le fonctionnement en marche arrière
STOP RESET	Touche STOP / RESET: Arrête le fonctionnement. Fait office de touche de réinitialisation en cas d'erreur.
↵	Touche Entrée: Permet d'entrer et de mémoriser des données.
ESC	Touche Échappement: Permet de revenir au niveau précédent

### Liste des paramètres

N° de paramètre	Nom de la fonction	Moniteur ou plage de données
d001	Surveillance de la fréquence de sortie	0,00 à 400,00
d002	Surveillance du courant de sortie	0,0 à 999,9
d003	Surveillance du sens de rotation	STOP / FWD(forward) / REV (reverse)
d008	Surveillance de fréquence réelle	-400,00 à 400,00 (uniquement lorsque le codeur est utilisé)
d009	Surveillance d'accélération	-9,81 à 9,81 m/s <sup>2</sup>
d010	Surveillance de la pente de couple	-300 à +300
d012	Surveillance du couple de sortie	-300 à +300
d013	Surveillance de la tension de sortie	0,0 à 600,0
d014	Surveillance de l'alimentation d'entrée	0,0 à 999,9
d015	Surveillance de l'alimentation intégrée	0,0 à 99 999,9
d016	Durée de fonctionnement totale	0, à 99 999,
d017	Durée de mise sous tension	0, à 99 999,
d018	Surveillance de la température de l'ailette	-20,0 à 200,0
d019	Surveillance de la température du moteur	-20,0 à 200,0
d029	Surveillance de la commande de position	-268 435 455 à 268 435 455
d030	Surveillance de la position actuelle	-268 435 455 à 268 435 455
d080	Surveillance de la fréquence d'erreur	0 à 65 535,
d081 à d086	Surveillance d'erreur 1 (la plus récente) - Surveillance d'erreur 6	Code d'erreur (condition d'occurrence) → Fréquence de sortie → Courant de sortie → Tension c.c. interne → Durée de fonctionnement → Durée de mise sous tension
d090	Surveillance d'avertissement	Code d'avertissement
d102	Surveillance de la tension c.c.	0,0 à 999,9
d103	Surveillance du rapport de charge du freinage régénératif	0,0 à 100,0
d104	Surveillance électrothermique	0,0 à 100,0
F001	Réglage / Surveillance de fréquence de sortie	Fréquence de démarrage à fréquence max.
F002	Temps d'accélération 1	0,00 à 3 600,00
F003	Temps de décélération 1	0,00 à 3 600,00
F010	Touche Stop activée	00 : Activer 01 : Désactiver 02 : Réinitialiser (Désactivant uniquement la fonction à arrêter)
F011	Limite d'affichage code fonction	00 : Tout (Affichage complet) 01 : Fonction 02 : Utilisateur 03 : Comparer 05 : Moniteur
F014	Activation de la fonction de copie	00 : Désactiver 01 : Activer
F015	Diamètre du faisceau de traction	100 à 2 000 (mm)
F016	Taux d'arrachement	00 : (1:1) 01 : (1:2) 02 : (1:3) 03 : (1:4)
F017	Taux de réduction	0,10 à 40,00
F020	Sélection de l'unité de vitesse	00 : Hz 01 : tr/mn 02 : m/s 03 : % 04 : pied/m
F021	Sélection du temps d'accélération / décélération	00 : s 01 : m/s <sup>2</sup>
F030	Initialiser la sélection des données	00 : Désactiver 01 : Erreur données 02 : Paramètre 03 : Erreur données + paramètre 04 : Erreur + Paramètre + Programmation du variateur
F032	Initialisation de la sélection des données	00 : Tout 01 : Tout sauf la configuration des bornes 02 : Tout sauf les paramètres relatifs aux communications 03 : Tout sauf les paramètres des bornes et de communication
F034	Initialiser la sélection du déclencheur	00 : Aucune action 01 : Initialiser
A001	Sélection de la fréquence de référence	01 : Borne O 02 : Borne d'E/S 03 : Borne O2 04 : Vitesses multiples 05 : Modbus RS485 06 : Carte optionnelle OP1 1 07 : Carte optionnelle OP2 2 08 : Programmation du variateur
A002	Sélection de commande de marche	01 : Borne TRM 02 : Clavier REM 03 : Modbus RS485 04 : Carte optionnelle OPI 1 05 : Carte optionnelle OP2 2
A003	Fréquence de base	1,00 à la fréquence max. [A004]
A004	Fréquence maximale	1,00 à 400,00
A006	Vitesse de démarrage	0,10 à 9,99 Hz (Uniquement pour V/F ou OLV)
A007	Réglage de la fréquence de découpage	2,0 à 15,0 KHz
A019	Sélection de vitesse à étapes multiples	00 : Ascenseur 01 : Vitesses multiples
A020	Réglage de vitesse spéciale	0,00 à la vitesse maximale
A021 à A027	Référence de multi-vitesse 1-7	0,00 à la vitesse maximale
A028	Réglage de vitesse rapide	0,00 à la vitesse maximale
A029	Vitesse pas à pas	0,00 à la vitesse maximale
A034	Réglage de vitesse d'inspection	0,00 à la vitesse maximale

N° de paramètre	Nom de la fonction	Moniteur ou plage de données
A035	Réglage de vitesse d'inspection 2	0,00 à la vitesse maximale
A044	Réglage du mode de contrôle	00 : IM-VC (Contrôle V/F) 03 : IM-OLV (Vecteur en boucle ouverte) 04 : IM-0Hz OLV 05 : IM-CLV (Vecteur en boucle fermée pour moteur IM) 06 : FM-CLV (Vecteur en boucle fermée pour moteur FM)
A045	Mode séquence ascenseur	00 : SPD (Vitesse) 01 : DP1 (Position directe avec signal de cadrage) 02 : DP2 (Position directe sans signal de cadrage)
A050 / A051	Sélection de la courbe d'accélération / décélération	00 : Linéaire 04 : Ascenseur-S
A080	Réglage du gain V/f	20 à 100 %
C001 à C009	Sélection de l'entrée multifonction 1-8	00 : UP / 01 : DWN / 02-04 : SPD1-3(vitesse à étapes multiples 1-3) / 08 : SET(2ème contrôle) / 11 : FRS (arrêt rotation libre) / 12 : EXT (erreur externe) / 15 : SFT (verrouillage logiciel) / 18 : RS (réinitialisation) / 32 : CLR (modification niveau OL) / 33 : TL (limite de couple activée) / 34 : TRQ1 (commutation de limite de couple 1) / 35 : TRQ2 (commutation de limite de couple 2) / 40 : PCLR (effacement de la position actuelle) / 46 : KHC (effacement KW heure) / 49-60 : M1-12 (entrée de programmation du variateur) / 61 : EMP (fonctionnement d'alimentation d'urgence) / 62 : INSP (inspection) / 63 : RL (recadrage) / 64 : COK (signal de contrôle du contacteur) / 65 : BOK (signal de contrôle du freinage) / 66-71 : FP1 - FP6 (position sol 1-6) / 72 : PAL (déclencheur de verrouillage des données d'auto-apprentissage) / 73 : TCL (verrouillage de pente de couple) / 74 LVS (signal de mise à niveau) / 75 : NFS (proximité sol) / 76 : PRG (exécution du programme) / 77 : CMC (modification du mode de régulation) / 78-79 : GS1-GS2 (suppression de porte)
C011 à C019	Entrée multifonction, sélection du fonctionnement de la borne	00 : NO 01 : NF
C021 à C023	Sélection de la fonction de la sortie relais (11-13)	00 : RUN (pendant le fonctionnement) / 01 : FA1(vitesse constante atteinte) / 02 : FA2 (fréquence définie atteinte) / 03 : OL (avertissement de surcharge) / 05 : AL (sortie alarme) / 06 : FA3(fréquence définie atteinte) / 07 : OTQ (sur-couple) / 09 : UV (signal pendant une sous-tension) / 10 : TRQ (limite de couple) / 11 : RNT (temps d'exécution dépassé) / 12 : ONT (temps de mise sous tension dépassé) / 13 : THM (avertissement de surchauffe) / 14 : ZS (signal de détection 0 Hz) / 16 : POK (positionnement terminé) / 17 : FA4 (fréquence définie atteinte 2) / 18 : FA5 (fréquence définie atteinte 2) / 19 : OL2 (signal d'avertissement de surcharge 2) / 20 : TH-E (signal d'alarme de surchauffe) / 23 : NDC (déconnexion réseau) / 30 : WAE (avertissement condensateur en fin de vie) / 31 : WAF (ralentissement du ventilateur de refroidissement) / 32 : FR (signal de contact de démarrage) / 33 : OHI (avertissement de surchauffe du radiateur) / 34 : LOE (signal d'avertissement de courant faible) / 35-41 : MO1-7 (sortie de programmation du variateur) / 44 : IRDY (variateur prêt) / 45 : FWR (rotation avant) / 46 : FVR (rotation arrière) / 47 : MJA (panne importante) / 51 : CON (signal de contrôle du contacteur) / 52 : BRK (signal de contrôle de freinage) / 54 : UPS (état de recherche de direction de protection UPS) / 55 : UPD (direction de protection UPS) / 56 : GMON (surveillance des suppressions de portes) / 57 : MPS (recherche de position du pôle magnétique) / 58 : SEQ (erreur de séquence)
C026	Sélection de la fonction de la sortie relais (AL1, AL2)	00 : RUN (pendant le fonctionnement) / 01 : FA1(vitesse constante atteinte) / 02 : FA2 (fréquence définie atteinte) / 03 : OL (avertissement de surcharge) / 05 : AL (sortie alarme) / 06 : FA3(fréquence définie atteinte) / 07 : OTQ (sur-couple) / 09 : UV (signal pendant une sous-tension) / 10 : TRQ (limite de couple) / 11 : RNT (temps d'exécution dépassé) / 12 : ONT (temps de mise sous tension dépassé) / 13 : THM (avertissement de surchauffe) / 14 : ZS (signal de détection 0 Hz) / 16 : POK (positionnement terminé) / 17 : FA4 (fréquence définie atteinte 2) / 18 : FA5 (fréquence définie atteinte 2) / 19 : OL2 (signal d'avertissement de surcharge 2) / 20 : TH-E (signal d'alarme de surchauffe) / 23 : NDC (déconnexion réseau) / 30 : WAE (avertissement condensateur en fin de vie) / 31 : WAF (ralentissement du ventilateur de refroidissement) / 32 : FR (signal de contact de démarrage) / 33 : OHI (avertissement de surchauffe du radiateur) / 34 : LOE (signal d'avertissement de courant faible) / 35-41 : MO1-7 (sortie de programmation du variateur) / 44 : IRDY (variateur prêt) / 45 : FWR (rotation avant) / 46 : FVR (rotation arrière) / 47 : MJA (panne importante) / 51 : CON (signal de contrôle du contacteur) / 52 : BRK (signal de contrôle de freinage) / 54 : UPS (état de recherche de direction de protection UPS) / 55 : UPD (direction de protection UPS) / 56 : GMON (surveillance des suppressions de portes) / 57 : MPS (recherche de position du pôle magnétique) / 58 : SEQ (erreur de séquence)
C031 -C033, C036	Sortie relais multifonction	00 : contact NO en AL1, contact NF en AL2 01 : contact NF en AL1, contact NO en AL2
H003	Capacité du moteur	0,20 à 75,00
H004	Nombre de pôles du moteur	2 à 48

## ADÉQUATION D'UTILISATION

OMRON ne garantit pas la conformité de ses produits aux normes, codes ou réglementations applicables en fonction de l'utilisation des produits par le client.

Prenez toutes les mesures nécessaires pour identifier l'adéquation du produit aux systèmes, machines et équipements avec lesquels il est utilisé. Veuillez lire et respecter les interdictions d'utilisation applicables aux produits.

**N'UTILISEZ JAMAIS LES PRODUITS AVEC UNE APPLICATION PRÉSENTANT DES RISQUES SÉRIEUX POUR LA VIE OU LES BIENS SANS VOUS ASSURER QUE LE SYSTÈME DANS SON ENSEMBLE A ÉTÉ CONÇU POUR PRENDRE CES RISQUES EN COMPTE ET QUE LES PRODUITS OMRON SONT CORRECTEMENT CALIBRÉS ET INSTALLÉS POUR L'USAGE PRÉVU DANS L'ÉQUIPEMENT OU LE SYSTÈME COMPLET.**

Consultez aussi les catalogues de produits pour en savoir plus sur la garantie et la limite de responsabilité.

Ventes et service : OMRON EUROPE B.V

# OMRON

OMRON Corporation  
Industrial Automation Company

Control Devices Division H.Q.  
Motion Control Division  
Shiokoji Horikawa, Shimogyo-ku,  
Kyoto, 600-8530 Japon  
Tél : (81) 75-344-7173  
Fax : (81) 75-344-7149

**Siège social régional**  
**OMRON EUROPE B.V.**  
Wegalaan 67-69-2132 JD Hoofddorp  
Pays-Bas  
Tél. (31) 2356-81-300  
Fax : (31) 2356-81-388

2-2-1 Nishikusatsu, Kusatsu-shi,  
Shiga, 525-0035 Japon  
Tél : (81) 77-565-5223  
Fax : (81) 77-565-5568

**RCS Bobigny 316 853 332**

Fabricant : Hitachi Industrial Equipment Systems Co.,Ltd.

**Remarque** : Les produits étant sans cesse améliorés, ces caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.

## Consignes de sécurité

### ■ Indications et significations des informations de sécurité

Dans ce manuel, les précautions et signes suivants sont utilisés pour signaler des informations relatives au fonctionnement sûr du variateur LX. Les informations fournies ci-après sont vitales pour la sécurité. Respectez scrupuleusement les précautions.

### ■ Signification des signes

	<b>DANGER</b>	Indique une situation dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut entraîner des blessures graves ou mortelles. Il peut également s'ensuivre de graves dégâts matériels.
--	---------------	--

	<b>ATTENTION</b>	Indique une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, peut provoquer des blessures moins graves ou endommager des biens.
--	------------------	--

### ■ Symboles d'alerte de ce document

 <b>DANGER</b>	
	Coupez l'alimentation électrique et effectuez correctement le câblage. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves par électrocution.
	Le câblage doit être exclusivement réalisé par du personnel qualifié. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves par électrocution.
	Ne modifiez pas le câblage et les interrupteurs à coulisse (SW1), n'installez et ne retirez pas la console et les dispositifs en option et ne remplacez pas les ventilateurs pendant que le variateur est sous tension. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves par électrocution.
	Veillez à raccorder l'unité à la masse. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves par électrocution ou incendie. (Modèle 200 V <span> </span> : masse de type D, modèle 400 V <span> </span> : masse de type C)
	Ne retirez pas le capot des bornes pendant que l'appareil est alimenté en tension ainsi que dans les 10 minutes qui suivent sa mise hors tension. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves par électrocution.
	Ne manipulez pas la console ou les interrupteurs avec les mains mouillées. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves par électrocution.
	Le contrôle du variateur doit être effectué une fois que l'appareil est hors tension. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des blessures graves par électrocution. L'alimentation électrique principale n'est pas nécessairement désactivée lorsque la fonction d'arrêt d'urgence est activée.

 <b>ATTENTION</b>	
	Ne raccordez pas directement les résistances aux bornes (PD (+1), P (+), N (–)). Cela pourrait provoquer un incendie ou une surchauffe ou bien endommager le produit.
	Installez un dispositif d'arrêt de mouvement pour assurer la sécurité. Le non-respect de cette consigne peut provoquer des blessures légères. (Un frein de maintien ne convient pas comme système d'arrêt pour garantir la sécurité.)
	Veillez à utiliser une résistance de freinage régénératif / unité de freinage régénératif de type spécifié. En cas d'utilisation d'une résistance de freinage, installez un relais thermique qui surveille la température de la résistance. Le non-respect de cette consigne peut occasionner des brûlures légères dues à la chaleur générée par la résistance de freinage / l'unité de freinage régénératif. Configurez une séquence qui permet la mise hors tension du variateur lorsqu'une surchauffe anormale est détectée dans la résistance de freinage / l'unité de freinage régénératif.
	Le variateur renferme des pièces haute tension qui, en cas de court-circuit, peuvent être endommagées, voir occasionner d'autres dégâts. Placez des caches sur les ouvertures ou prenez d'autres mesures pour éviter toute pénétration à l'intérieur de l'appareil d'objets métalliques tels que des éclats de foret ou de fil pendant l'installation et le câblage.
	Ne touchez pas les ailettes du variateur, les résistances de freinage et le moteur, qui deviennent chauds pendant que le variateur est sous tension ainsi qu'immédiatement après sa mise hors tension. Vous risqueriez de provoquer des brûlures.
	Prenez des mesures de sécurité telles que l'installation d'un disjoncteur à boîtier moulé, adapté à la capacité du variateur, sur le côté de l'alimentation. Sinon, un court-circuit de la charge pourrait engendrer des dégâts matériels.
	N'essayez jamais de démonter, de réparer ou de modifier ce produit. Cela risquerait de provoquer des blessures.

## Précautions d'utilisation sûre

### ■ Installation et stockage

Ne stockez pas et n'utilisez pas le produit dans les endroits suivants.

- Endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- Endroits dont la température ambiante est supérieure aux spécifications.
- Endroits dont l'humidité relative est supérieure aux spécifications.
- Endroits soumis à la condensation due à des variations importantes de températures.
- Endroits en contact avec des gaz corrosifs ou inflammables.
- Endroits pouvant contenir des combustibles.
- Endroits soumis à la poussière (en particulier, la limaille de fer) ou au contact de sels.
- Endroits où l'on utilise de l'eau, de l'huile ou des produits chimiques.
- Endroits soumis à des chocs ou des vibrations importantes.

### ■ Transport, installation et câblage

- Ne laissez pas tomber le produit et évitez de le soumettre à un impact puissant. Cela risquerait d'endommager des pièces ou de provoquer un dysfonctionnement.
- Lors du transport, ne tenez pas le produit par le capot ou le cache des bornes, mais bien par les ailettes.
- Ne raccordez pas une tension d'alimentation électrique c.a. aux bornes d'entrée / sortie de commande. Cela pourrait endommager le produit.
- Veillez à serrer fermement les vis du bornier. Le câblage doit être effectué après avoir installé le corps de l'unité.
- Ne branchez pas d'autre charge qu'un moteur à induction triphasé aux bornes de sortie U, V et W.
- Prenez des mesures de blindage appropriées lors de l'utilisation du produit dans les endroits suivants. Sinon, vous risquez d'endommager le produit.
  - Endroits soumis à une électricité statique ou à d'autres formes de parasites.
  - Endroits soumis à des champs magnétiques intenses.
  - Endroits proches de câbles d'alimentation électrique.

### ■ Fonctionnement et réglage

- Veillez à confirmer les gammes autorisées de moteurs et de machines avant le fonctionnement car la vitesse du variateur peut facilement passer d'une vitesse faible à une vitesse élevée.
- Placez un frein de maintien séparé si nécessaire.

### ■ Maintenance et inspection

- Veillez à confirmer la sécurité avant de procéder à la maintenance, l'inspection ou le remplacement de pièces.

## Précautions d'utilisation correcte

### ■ Installation

- Fixez le produit à la verticale sur un mur en orientant vers le haut le plus long côté du produit. Le matériau du mur doit être ininflammable, comme une plaque métallique, par exemple.

### ■ Alimentation du circuit principal

- Confirmez que la tension d'entrée nominale du variateur est identique à la tension d'alimentation c.a.

### ■ Fonction de relance d'erreur

- Ne vous approchez pas de la machine lorsque vous utilisez la fonction de relance d'erreur car la machine pourrait démarrer soudainement après avoir été arrêtée par une alarme.
- Veillez à confirmer que le signal RUN est hors tension avant de réinitialiser l'alarme, car la machine pourrait redémarrer brutalement.

### ■ Fonction non-stop en cas d'interruption momentanée d'alimentation

- Ne vous approchez pas de la machine lorsque vous sélectionnez la réinitialisation de la fonction non-stop après une interruption momentanée de courant (b050), car la machine pourrait démarrer brutalement après la mise sous tension.

### ■ Commande d'arrêt du fonctionnement

- Placez un bouton d'arrêt d'urgence séparé, car la touche STOP sur le clavier de la console n'est valide que lorsque les réglages des fonctions ont été effectués.

- Lors de la vérification d'un signal pendant la mise sous tension, le moteur peut démarrer brutalement si une tension est appliquée accidentellement aux bornes d'entrée de commande. Confirmez donc la sécurité avant de vérifier un signal.

### ■ Mise au rebut du produit

- Respectez les lois et règlements locaux lors de la mise au rebut du produit.

## Consignes UL

Les avertissements et instructions de cette section résument les procédures nécessaires pour assurer la conformité de l'installation du variateur aux normes de Underwriters Laboratories.

Ces appareils sont des variateurs c.a. de type ouvert et / ou de type fermé 1 (en cas d'utilisation du kit de châssis de type 1 accessoire) avec entrée et sortie triphasées. Ils sont conçus pour être utilisés dans un boîtier. Ils sont destinés à fournir une tension et une fréquence réglables au moteur c.a. Le variateur maintient automatiquement le rapport tension-fréquence requis pour assurer la capacité sur toute la plage de vitesse du moteur.

- Utilisez exclusivement des câbles en cuivre à 60 / 75 °C ou équivalents. (Pour les modèles : SJ700LT-075H, -110H et 040L (A4075, A4110, A2040)
- Utilisez exclusivement des câbles en cuivre à 75 °C ou équivalents. (Pour les modèles : série SJ700LT excepté pour SJ700LT-075H (A4075), -110H (A4110), -040L (A2040)

- Ce variateur est conçu pour être utilisé sur un circuit capable de fournir 100 000 ampères symétriques (RMS), 240 Vc.a. maximum. (pour les modèles 200 V)
- Ce variateur est conçu pour être utilisé sur un circuit capable de fournir 100 000 ampères symétriques (RMS), 480 Vc.a. maximum. (pour les modèles 400 V)
- Installez l'appareil dans un environnement de classe de pollution 2 ou équivalent.
- Température ambiante de l'air maximum de 50 °C.
- Attention -Risque d'électrocution – Le temps de décharge du condensateur est de 10 minutes au moins.

- Une protection contre les surcharges du moteur statique est incluse dans chaque modèle.
- La protection contre les courts-circuits statique intégrale ne protège pas les circuits de branchement. La protection du circuit de branchement doit être assurée conformément à la norme NEC (National Electrical Code) et aux codes locaux applicables.

### ■ Couple de serrage des bornes et dimensions des câbles

Les plages de dimensions des câbles et le couple de serrage des bornes des câbles sont mentionnés dans les tableaux ci-dessous.

Tension d'entrée	Sortie du moteur (kW)	Modèle de variateur SJ700LT- (3G3LX-)	Borne d'alimentation Dimensions des câbles (AWG)	Couple (Nm)
Modèle 200 V	4,0	040LF (A2040)	10 (multibrins seulement)	1,8
	5,5	055LF (A2055)	8	4,0
	7,5	075LF (A2075)	6	
	11	110LF (A2110)	6 ou 4	
	15	150LF (A2150)	2	4,9
	18,5	185LF (A2185)	1	
	22	220LF (A2220)	1 ou 1 / 0	8,8
	30	300LF (A2300)	2 / 0 ou Parallèle de 1 / 0	
	37	370LF (A2370)	4 / 0 (fil préparé seulement) ou Parallèle de 1 / 0	20,0
Modèle 400 V	3,7	037HF (A4037)	14 (multibrins seulement)	1,8
	4,0	040HF (A4040)		4,0
	5,5	055HF (A4055)		
	7,5	075HF (A4075)	10	
	11	110HF (A4110)	8	
	15	150HF (A4150)	6	4,9
	18,5	185HF (A4185)		
	22	220HF (A4220)	6 ou 4	
	30	300HF (A4300)	3	
37	370HF (A4370)	1	20,0	

Connecteur de borne	Dimensions des câbles (AWG)
Connecteurs logiques et analogiques	Rail simple 24–16
Connecteur relais	Câble multibrin 24–17 <p>Borne stick 24–18</p>

### ■ Disjoncteur et taille de fusible

La taille du fusible de distribution / disjoncteur est mentionnée dans le manuel pour préciser que l'unité doit être connectée à l'aide d'un disjoncteur à retardement listé, de 600 V nominal, avec des fusibles UL ou d'intensité nominale indiquée dans le tableau ci-dessous.

Tension d'entrée	Modèle de variateur SJ700LT- (3G3LX-)	Fusible	Disjoncteur	Valeurs nominales (A)
Modèle 200 V	040LF (A2040)	Type J	-	30
	055LF (A2055)		Retardement	100
	075LF (A2075)			100
	110LF (A2110)			100
	150LF (A2150)			125
	185LF (A2185)			125
	220LF (A2220)			125
	300LF (A2300)			225
	370LF (A2370)			225

Tension d'entrée	Modèle de variateur SJ700LT- (3G3LX-)	Fusible	Disjoncteur	Valeurs nominales (A)
Modèle 400 V	037HF (A4037)	Type J	-	20
	040HF (A4040)		Retardement	40
	055HF (A4055)			40
	075HF (A4075)			40
	110HF (A4110)			40
	150HF (A4150)			75
	185HF (A4185)			75
	220HF (A4220)			75
	300HF (A4300)			100
370HF (A4370)	100			

### ■ Protection contre les surcharges moteur

Les variateurs LX assurent une protection contre les surcharges de moteur statique, qui dépend du bon réglage des paramètres suivants :

- b012 : Protection contre les surcharges électroniques
- b212 : Protection contre les surcharges électroniques pour 2ème moteur

Réglez le courant nominal [Ampères] du (des) moteur(s) à l'aide des paramètres ci-dessus. La plage de réglage est comprise entre le courant nominal 0,2 et le courant nominal 1,0.

Lorsque deux moteurs ou davantage sont connectés au variateur, ils ne peuvent pas être protégés par la protection contre les surcharges électroniques. Installez un relais thermique externe sur chaque moteur.

## Conformité aux directives européennes

- Il est nécessaire d'utiliser un filtre EMC optionnel pour respecter la directive CEM (EN61800-3)
- Pour la mise à la masse, la sélection des câbles et autres conditions relatives à la conformité EMC, consultez le manuel d'installation.

## Sécurité

Pour utiliser le variateur comme dispositif de sécurité, veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du servodriver.

### ■ OMRON Corporation

Shiokoji Horikawa, Shimogyo-ku, Kyoto, 600-8530, Japon

### ■ Omron Europe B.V.

Wegalaan 67-69, NL-2132 JD Hoofddorp, Pays-Bas